006
15

Copias das notas dirigidas por Lord Palmerston á Legação Imperial na Grã-Bretanha em 31 de Março de 1837, annexas ao officio della Legação de 5 de Abril do mesmo anno. —

Extrahidas do livro da Legação Imperial em Inglaterra de 1837-38. —

Foreign Office - March 31th 1837 - The Undersigned, His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, has had the honour to receive the note addressed to him on the 28th ultimo, by M. Galvão, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of H. M. The Emperor of Brazil, again urging the claims of the owners of the Brazilian Slave Vessel "Activo," and "Perpetuo Defensor," to compensation.

Mr. Galvão complains, that the only answer returned by the British Government to the representations made by the Brazilian Government upon this subject, has been a simple refusal to pay the indemnities claimed; but Mr. Galvão will find on reference to the papers, that the sentence of the Court of Mixed Commission left no other course open for H. M's. Government

to pursue, except to assent or to dissent to granting to the owners of these vessels additional compensation besides the costs of suit awarded by the Court.

Now the grounds upon which H. M's Government has refused its assent to such a grant, have already been communicated to the government of Brazil, and as the note of M. Galvão contains no fresh arguments which can justify H. M's Government in taking a different view of the Question, it only remains for the undersigned to express to M. Galvão his regret at finding himself obliged to decline to accede to the wishes of the Brazilian Government with respect to these claims.

The Undersigned avails himself of this opportunity to renew to M. Galvão the assurances of his highest consideration.

Palmerston. To M. Galvão &c &c &c.

Slave Trade. Foreign Office March 31st 1837. The undersigned, His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, has had the honour to receive the

note addressed to him on the 28th ultimo by M. Galvão, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of His Majesty the Emperor of Brazil, upon the subject of certain reductions which H. Ms Commissioners have been instructed to make in the Establishment of the Mixed British and Brazilian Court of Commission resident at Rio de Janeiro.

H. Ms Minister at Rio de Janeiro having already received instructions to communicate with the government of H. I. M. upon the subject, the Undersigned will only briefly state to M. Galvão, the grounds upon which H. Ms Government feel themselves bound to press for the reductions in question

The officers employed under the Court are, an Interpreter, a Porter, two Messengers, and a Constable, forming an Establishment more numerous than can be required for carrying on the very little business which comes before the Court, and H. Ms Government have therefore been of opinion, that this Establishment should be reduced by the

discontinuance of the Interpreter, the Constable, and one Messenger.

The reason given by the brazilian government for retaining the Interpreter is, that besides his occupation as a Translator, he is employed to Register the official acts of the Commission, but this Plea is not sufficient, in as much as the last named duty is the Province of the Secretary to the Commission, which office the Brazilian Government is bound to appoint and to remunerate. H. Ms government cannot acquiesce in the validity of reasons put forward by the Brazilian Government for retaining the constable and 2nd messenger, namely; that these persons may be required to act as Deputies in case of the sickness of the Porter, and messenger, who is to be retained - for it is obvious that this argument, if good for any thing, would go to the length of shewing the necessity of having two sets of officers for every Department of the Public service; one set to perform the duties while well, and the other set to act for the first, whenever the first set might be ill. - With

regard to the Clerks and Officers employed in the Mixed Commissions at Sierra-Leone, it is to be observed, that only 1/6th of the Expence of the Establishment falls to the share of the Brazilian Government; and that only one Messenger, and one Porter (or House-keeper) are allowed, in that unhealthy climate, for the four courts in which nearly 300 cases have been adjudicated. The Undersigned has no Knowledge of the conversation stated by M. Galvão to have passed between M. Ribeiro and Lord Mahon upon this subject, but no trace is found in the correspondence in this Office of any intention on the part of H. M's Government to abandon it's claim to have the Expences of the Mixed Commission at Rio de Janeiro reduced within proper and reasonable Bounds; and the undersigned trusts, that M. Galvão will see, in the facts above stated, a sufficient justification of the course pursued by H. M's Government in refusing to pay its proportion of the charges which have been objected to. The undersigned avails himself &c. Palmerston

To M. Galvão &c &c